

## Changing Classes + Course Abandonment

Kurswechsel + Kursabbruch

Changing classes: If a student wishes to switch classes, this is only possible within the first two weeks of the course and – without exception – in agreement with the respective tutor(s) and the course administration office „DiÖ (Deutsch in Österreich)“.

**Leaving a course or not attending: No fees will be refunded, no exceptions.**

Kurswechsel: Wenn Kursteilnehmer/innen von jener Klasse, in die sie eingeteilt wurden, in eine andere Leistungsstufe wechseln möchten, ist dies nur innerhalb der ersten beiden Kurswochen und ausschließlich in Absprache mit den betreffenden Kursleiter/innen und dem Sprachbüro möglich.

**Kursabbruch/Nichterscheinen: Gebühren werden ausnahmslos nicht refundiert.**



## Attendance + Course Certificates

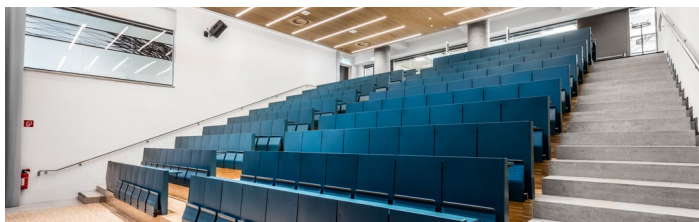
Anwesenheit + Abschlusszeugnis

Only course participants who have missed no more than three sessions are entitled to a certificate at the end of the course. The overall grade results of the course participants performance during the course (effective classroom participation as well as passing the interim test) and of the final exam at the end of the semester. We also grade the four language skills (speaking, reading, listening, writing) separately.

**Please note, that a negative grade (5 = failed) in one of the language skills automatically results in a negative overall grade.**

Die Berechtigung zum Erwerb eines Abschlusszeugnisses besteht nur dann, wenn Sie nicht mehr als drei Sitzungen gefehlt haben. Die Gesamtnote am Ende des Kurses ergibt sich aus den Teilleistungen der Lehrgangsteilnehmer/innen während des Kurses (aktive Mitarbeit und Teilnahme an Zwischen-tests) sowie aus dem Abschlusstest am Ende des Semesters. Die vier Sprachfertigkeiten (Sprechen, Hören, Schreiben, Lesen) werden gesondert benotet.

**Wird eine Teilfertigkeit negativ beurteilt, resultiert dies automatisch in einer negativen Gesamtnote.**



## Failure

Negatives Kurszeugnis

If participants fail a course, they can only advance to the next level if they pass a revision test (only with valid enrollment) of the level they failed before starting in the next level or if they provide other sufficient proof of their language skills.

Wenn Lehrgangsteilnehmer/innen einen Kurs mit „nicht genügend“ abschließen, können sie nur dann einen Folgekurs auf dem nächsthöheren Niveau besuchen, wenn sie entweder vor Beginn des Folgekurses eine Wiederholungsprüfung (nur bei aufrechter Insription) ablegen oder einen anderen ausreichenden bzw. von der Kursleitung akzeptierten Nachweis ihrer Sprachkenntnisse vorlegen.

## Universitätslehrgang „Deutsch als Fremd- und Zweitsprache“

Alpen-Adria-Universität Klagenfurt  
Universitätsstraße 65 – 67 (Servicegebäude, 2. Stock)  
9020 Klagenfurt am Wörthersee  
Tel.: 0043 463 24180  
Fax: 0043 463 24180 - 3  
dia@aau.at  
www.dia.aau.at  
www.facebook.com/LearnGermanInAustria

Wissenschaftliche Lehrgangsleitung: Univ.-Prof. Dr. Ulrike Krieg-Holz  
Organisatorische Leitung: Andrea Pirker  
Lehrgangsbüro: Monika Rader, Patrick Habernik BSc

© DiÖ 2019; Fotos: © DiÖ und AAU / Daniel Waschnig  
Druck-/Satzfehler und Änderungen vorbehalten.  
Grafikelement Front: designed by starline / Freepik

Im Streitfall ist der deutsche Text binden.  
In case of dispute the original text (in German) is binding.



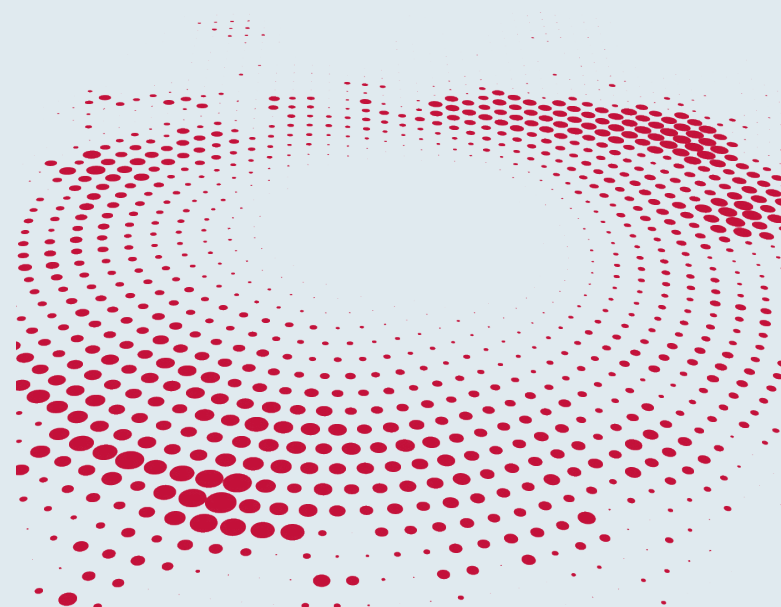
University Course  
**GERMAN**  
as a Foreign and Second Language

Summer Semester 2019

Organisation und Durchführung:



Universitätsstraße 65 – 67 (Servicegebäude, 2. Stock)  
9020 Klagenfurt am Wörthersee  
Tel.: 0043 463 24 180  
Fax: 0043 463 24 180 - 3  
dia@aau.at  
www.dia.aau.at  
www.facebook.com/LearnGermanInAustria



## Dates + Enrollment Deadlines

Termine + Anmeldung

### Enrollment | Anmeldung

February 11<sup>th</sup> – March 8<sup>th</sup>, 2019 (contingent upon available places)  
Registration: Monday – Friday 9 am – 12 am and Thursday 9 am – 3 pm  
in the administrations office, service building „K“, 2<sup>nd</sup> floor, room # K.2.04.

11. Februar – 8. März 2019 (nach Maßgabe freier Kursplätze)  
Anmeldung: Mo – Fr: 9:00 – 12:00 Uhr; Do: 9:00 – 15:00 Uhr  
im Sprachkursbüro, Servicegebäude „K“, 2. Stock, Raum K.2.04.

### Duration | Kursdauer

March 11<sup>th</sup> – June 30<sup>th</sup>, 2019

11. März – 30. Juni 2019

### Placement test | Einstufungstest

March 5<sup>th</sup> at 6:00 pm OR March 7<sup>th</sup>, 2019 at 5:00 pm  
(Attention: First time course enrollment only. You must sign up in advance!)

5. März, 18:00 Uhr ODER 7. März 2019, 17:00 Uhr  
(nur bei erstmaligem Kursbesuch; Teilnahme nur nach vorheriger Anmeldung!)

### Beginning of Courses | Kursbeginn

March 11<sup>th</sup>, 2019, see schedule of classes: [www.dia.aau.at/en](http://www.dia.aau.at/en)

11. März 2019, siehe Kursplan: [www.dia.aau.at/de](http://www.dia.aau.at/de)



## Course Contents + Aims

Kursinhalte + Ziele

The University Course „German as a Foreign and Second Language“ offers German classes for students with non-German language backgrounds, enabling them to acquire German at the levels described in the Course Aim Regulations of the European Council and the European Language Portfolio.

Der Universitätslehrgang „Deutsch als Fremd- und Zweitsprache“ bietet Sprachinteressierten mit nicht-deutscher Muttersprache Kurse zum Erwerb der deutschen Sprache auf den internationalen Sprachlernniveaus nach den Richtlinien des Europarats und den Lernzielbestimmungen des Europäischen Sprachenportfolios.

## General Information

Allgemeine Informationen

Only one general language course can be attended per semester. Course participants at the beginning of the semester are placed into the appropriate class according to their ability. Assessment of language competence is either based on the evaluation test at the beginning of the semester or on the certificate that was issued in a previous semester.

**There are no price reductions for teaching materials already received in a previous course. Class size: Max. 20 participants, min. 8 per course.**

Pro Semester kann nur ein allgemeiner Sprachkurs auf dem jeweils passenden Sprachniveau besucht werden. Die Lehrgangsteilnehmer/innen werden zu Beginn des Semesters entsprechend ihrer Sprachkenntnisse der geeigneten Kursstufe zugeteilt. Die Feststellung des Sprachstands erfolgt entweder durch den Einstufungstest zu Kursbeginn oder aufgrund des Abschlusszeugnisses aus einem Vorsemester.

**Preisreduktionen für bereits erhaltene Lehrbücher in einem Vorgängerkurs sind nicht vorgesehen. Klassengröße: Max. 20 Teilnehmer/innen; min. 8 pro Kursstufe.**

## Teaching + Learning Methods

Lehr- und Lernmethoden

All instruction is given in German. Teaching and training is given in the following areas:

- speaking, listening, reading, writing,
- acquisition, consolidation and expansion of vocabulary and grammar patterns,
- pronunciation and intonation.

Instruction to a great extent is organized in workshops so as to encourage students to actively use the language as much as possible. Furthermore, instruction is project-oriented, i.e. students receive suggestions and input for autonomous learning and for the active use of their language knowledge outside class, e.g. in their social environment.

Der Unterricht findet ausschließlich in deutscher Sprache statt. Im Vordergrund stehen die Ausbildung und das Training des praktischen Sprachgebrauchs:

- Sprechen, Hören, Lesen, Schreiben
- Auf- und Ausbau von Wortschatz und Grammatik
- Aussprache-Training (Phonetik)

In großteils workshopartiger Form werden die Lernenden angeregt, aktiv mit der Sprache zu arbeiten. Dazu erhalten sie Impulse zum Selbsterlernen und zur aktiven Anwendung ihrer sprachlichen Kenntnisse außerhalb des Unterrichts in ihrer privaten und beruflichen Umgebung.

## Course Fees Per Semester

Kurspreis pro Semester

Course *   Kurs *	Lessons/Week   Std./Woche	€	ECTS
General Language Course Allgemeiner Sprachkurs	6 lessons (1 lesson = 45 min.) 6 Std. (1 Stunde = 45 Minuten)	480,00	9

\* Textbooks included. / \* Kursmaterial enthalten.



## Course Levels

Kursstufen

A1	Breakthrough Level	Grundstufe I
A2	Waystage Level	Grundstufe II
B1	Threshold Level	Mittelstufe I
B2	Vantage Level	Mittelstufe II
C1	Proficiency Level	Oberstufe I
C2	Mastery Level	Oberstufe II

## Prerequisites For Course Participation

Aufnahmebedingungen

- Students must be at least 17 years old.  
Voraussetzung: Vollendung des 17. Lebensjahres.
- Visiting students must be admitted and enrolled by the specified enrollment deadlines. Anmeldung und Zulassung als außerordentliche/r Hörer/in innerhalb der angegebenen Anmeldefristen.
- Course fees as well as the ÖH\* fee must be paid in full by the specified deadlines! Vollständige Bezahlung der vorgeschriebenen Kursgebühr sowie des ÖH\*-Beitrags innerhalb der vorgegebenen Fristen!
- Students must take a placement test (first time enrollment only) at the beginning of the semester.  
Teilnahme an einem Einstufungstest zu Semesterbeginn (nur bei Erstanmeldung).



\* Austrian Students Union / \* Österreichische Hochschülerschaft

## Enrollment + Payment

Anmeldung + Zahlung

### First-time enrollment | Erstanmeldung

First-time enrollment must be done in person in the administration office „DiÖ (Deutsch in Österreich)“. Students must present a valid passport or identity card, the residential registration form („Meldezettel“), and – when applicable – the ecard (social security card). **A valid personal email address is essential for the registration process!**

Bei Erstanmeldung, die persönlich im Sprachkursbüro erfolgen muss, sind ein gültiger Reisepass oder Personalausweis, der Meldezettel sowie (falls vorhanden) die ecard (Sozialversicherungskarte) vorzulegen. **Eine gültige persönliche E-Mail-Adresse ist unbedingt notwendig!**

### Re-enrollment | Weiterzulassung

For re-enrollment please bring your AAU.card.

Bei Weiterzulassung wird die AAU.card benötigt.

### Payment | Bezahlung

Course fees are to be paid without exception in cash immediately upon enrollment.

Die Kursgebühr ist bei Anmeldung – ausnahmslos in bar – zu entrichten.